



KRAKÓW, 29.III.2019 R.

REEMISJA A PUBLICZNE ODTWARZANIE UTWORÓW W ŚWIETLE ORZECZNICTWA

dr hab. Adrian Niewęłowski, UMCS



KONTAKT Z AUTOREM



TELEFON KOMÓRKOWY

(+48) 504-407-373



PREZENTACJA DO POBRANIA

<https://www.umcs.pl/pl/address-book-employee,1948,pl.html>



E-MAIL

adrian.nieweglowski@poczta.umcs.lublin.pl

ODBIORNIK TV W POKOJU HOTELOWYM

Z PERSPEKTYWY PRAWA AUTORSKIEGO

- przypadek graniczny
- ocena z punktu widzenia uprawnionych
- ocena operatorów hotelowych



ORZECZNICTWO TSUE

WYROK 16.02.2017 R. C-641/15

Verwertungsgesellschaft Rundfunk GmbH przeciwko
Hettegger Hotel Edelweiss GmbH (dalej: Edelweiss I)

- stan faktyczny
- strony sporu
- telewizja kablowa w Hotelu
- cena za pokój - czy również opłata za odtwarzanie?





PODSTAWY PRAWNE

- § 76a austriackiej ustawy o prawie autorskim (Urheberrechtsgesetz)
- art. 8 ust. 3 dyrektywy 2006/115/WE
- art. 13 lit. d Konwencji Rzymskiej



PODSTAWY PRAWNE

Art. 8 ust. 3 dyrektywy 2006/115/WE: "Państwa Członkowskie ustanawiają na rzecz organizacji nadawczych wyłączne prawo zezwalania lub zakazywania bezprzewodowego retransmitowania ich programów oraz publicznego odtwarzania ich programów, jeśli to odtwarzanie następuje w miejscach dostępnych publicznie za opłatą wstępu".



PODSTAWY PRAWNE

- Zakres zastosowania - tylko prawa pokrewne nadawców
- orzeczenie nie dotyczy autorskich praw majątkowych
- wyrok nie odnosi się do innych praw pokrewnych, niż prawa do nadań



PYTANIA PREJUDYCJALNE

C-641/15



Czy „kryterium «opłaty wstępu» określone art. 8 ust. 3 dyrektywy 2006/115 jest spełnione, gdy:
w poszczególnych pokojach hotelu są udostępnione odbiorniki telewizyjne, za pomocą których podmiot prowadzący hotel umożliwia odbiór sygnałów różnych kanałów telewizyjnych i radiowych («**telewizja w pokoju hotelowym**»), i gdy

podmiot prowadzący hotel żąda za korzystanie z pokoju (z «telewizją w pokoju hotelowym») wynagrodzenia za nocleg w pokoju («**cena za pokój**»), które obejmuje także korzystanie z odbiornika telewizyjnego oraz z kanałów telewizyjnych i radiowych odbieranych za jego pomocą?”

OPINIA RZECZNIKA GENERALNEGO

UWZGLĘDNIENIE GENEZY REGULACJI

Przepisy dyrektywy 2006/115/WE są w omawianym zakresie wzorowane na konwencji rzymskiej (1961).

ROZUMIENIE OPŁATY ZA WSTĘP

Bezpośredni związek opłaty z odtworzeniem programu telewizyjnego, a nie z inną usługą

OPŁATA ZA POKÓJ HOTELOWY

”Dostępność sygnału telewizyjnego w pokoju hotelowym jest usługą dodatkową w stosunku do podstawowej usługi noclegu, a nie odwrotnie.”



WYROK TSUE

C-641/15 (ROZSTRZYGNIĘCIE):

”Artykuł 8 ust. 3 dyrektywy 2006/115/WE należy interpretować w ten sposób, że udostępnianie programów telewizyjnych i radiowych za pośrednictwem odbiorników telewizyjnych zainstalowanych w pokojach hotelowych nie stanowi udostępniania dokonywanego w miejscu dostępnym publicznie za opłatą”.

Uzasadnienie Trybunału

1

PUBLICZNE UDOSTĘPNIANIE

Pokój hotelowy jest miejscem, w którym może dojść do publicznego udostępnienia utworu

2

PODKREŚLENIE SPECYFIKI PRAW NADAWCY

Zakres wyłączności dotyczy miejsc publicznie dostępnych, ale za opłatą wstępu

3

STATUS POKOJU HOTELOWEGO

To miejsce w którym dochodzi (może dojść) do udostępniania publicznego, ale już nie udostępniania publicznego za opłatą wstępu

4

OPŁATA ZA NOCLEG

Gość hotelowy płaci przede wszystkim za nocleg, a nie za możliwość oglądania telewizji

UZASADNIENIE ORZECZENIA C-641/15

PUNKT 19

TSUE podkreślił, że zachowują aktualność wyroki: z 4 października 2011 r., *Football Association Premier League i in.*, C-403/08 i C-429/08, z dnia 31 maja 2016 r., *Reha Training*, C-117/15.

PUNKT 23

W przypadku praw nadawcy "opłata wstępu" powinna stanowić wynagrodzenie za odtworzenie, a nie za nocleg, czy za posiłek.

PUNKT 24

"cena za pokój hotelowy nie jest, podobnie jak cena za usługę gastronomiczną, opłatą wstępu żadaną konkretnie jako wynagrodzenie za publiczne udostępnianie programu telewizyjnego lub radiowego, lecz stanowi przede wszystkim wynagrodzenie za usługę noclegu".

Ocena orzeczenia C-641/15



USŁUGA NOCLEGU

Czy cena za pokój hotelowy to rzeczywiście tylko opłata za nocleg?



INNE USŁUGI

Czy rzeczywiście adekwatne jest porównanie ceny za pokój w hotelu do ceny za posiłek w restauracji?



"GWIAZDKI" HOTELI

W większości państw UE zapewnienie gościowi odbioru telewizji w pokoju jest traktowane, jako podstawowy standard usługi hotelowej.

Ocena orzeczenia C-641/15

USTERKA TELEWIZORA

Czy niedziałający telewizor w pokoju hotelowym jest podstawą reklamacji usługi hotelowej?

PRZEPISY DOT. HOTELI

Rozporządzenie w sprawie obiektów hotelarskich i innych obiektów, w których są świadczone usługi hotelarskie

SKŁADNIK CENY

Cena za pokój, to także cena za możliwość oglądania telewizji

OPŁATA WSTĘPU

Można się zgodzić, że cena za pokój nie jest płacona **tylko** za możliwość oglądania telewizji.

Wyr. SA w Warszawie

VI ACa 62/04

„Zdaniem Sądu Apelacyjnego z pewnością umieszczenie odbiorników przez pozwanego w swoich hotelach (...) wpływa bezpośrednio na uzyskanie **wyższej kategorii gwiazdkowej hotelu** zgodnie z powoływanym rozporządzeniem Ministra Gospodarki z 13.6.2001 roku w sprawie obiektów hotelarskich i innych obiektów, w których są świadczone usługi hotelarskie (...), obecnie kwestie te reguluje rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z 19.8.2004 r. (...), **gdzie dla uzyskania określonej kategorii gwiazdkowej niezbędne jest posiadanie w pokojach telewizorów (...)**”.

BRANŻA HOTELARSKA

Orzeczenie *Edelweiss* (I) zwalnia z obowiązku uiszczania opłat w przypadku odtwarzania w pokoju hotelowym



PODMIOTY PRAW AUTORSKICH I POKREWNYCH

Orzeczenie *Edelweiss* (I) ma bardzo wąski zakres zastosowania ograniczony do praw nadawców



SKUTKI WYROKU C-641/15

SKUTEK PIERWSZY

Nie tylko pokój hotelowy, ale praktycznie żadne miejsce w hotelu nie jest dostępne za opłatą wstępu w takim znaczeniu, jakie nadał opłacie Trybunał.

SKUTEK DRUGI

Nadawcy mają prawo do żądania opłat, jeśli program telewizyjny byłby odtwarzany np. w kinie (walka bokserska, koncert).

SKUTEK TRZECI

Nadawca ma prawo żądać opłaty, jeśli jest ona pobierana bezpośrednio za odtworzenie programu.

Spór nadawców z hotelami

STANOWISKO NADAWCÓW

Niezależnie od dopuszczalności odtworzenia w pokoju hotelowym kontroli nadawców są poddane procesy, które poprzedzają odtworzenie



REZULTAT STANOWISKA

Spór się nie zakończył, ale przeniósł na inną płaszczyznę. Nadawcy uważają, że ich zgody wymagają takie procesy technologiczne, jak reemitowanie.

WYROK TSUE C-641/15

JAKI MA WPŁYW NA INNE POLA EKSPLOATACJI?

TSUE problemem reemitowania w orzeczeniu C-641/15 się nie zajmował

INNE POLA EKSPLOATACJI

TSUE nie dokonywał wykładni żadnego innego pola eksploatacji, aniżeli odtworzenie w miejscu publicznie dostępnym za opłatą

PROBLEM:

w jaki sposób hotele zapewniają gościom dostęp do programów?



Zapewnienie gościom możliwości odbioru programów TV

1

SPOSÓB PIERWSZY

Przejęcie sygnału, wzmocnienie go i doprowadzenie do pokoi hotelowych za pomocą wewnętrznego systemu dystrybucji sygnału w hotelu (np. przewodowego).

2

SPOSÓB DRUGI

Umieszczenie urządzeń, które mogą "samodzielnie" odbierać programy (np. mają wbudowane anteny i karty telewizyjne).

3

SPOSÓB TRZECI

Hotel utrwała na zlecenie gościa program (lub zapisuje w pamięci urządzenia), który może później odtwarzać w pokoju.

4

SPOSÓB CZWARTY

Umożliwienie gościom podłączenia się do systemu, który pozwala odtwarzać telewizję.

PRAWO NADAWCY

POLA EKSPLOATACJI (ART 97 PR. AUT.)

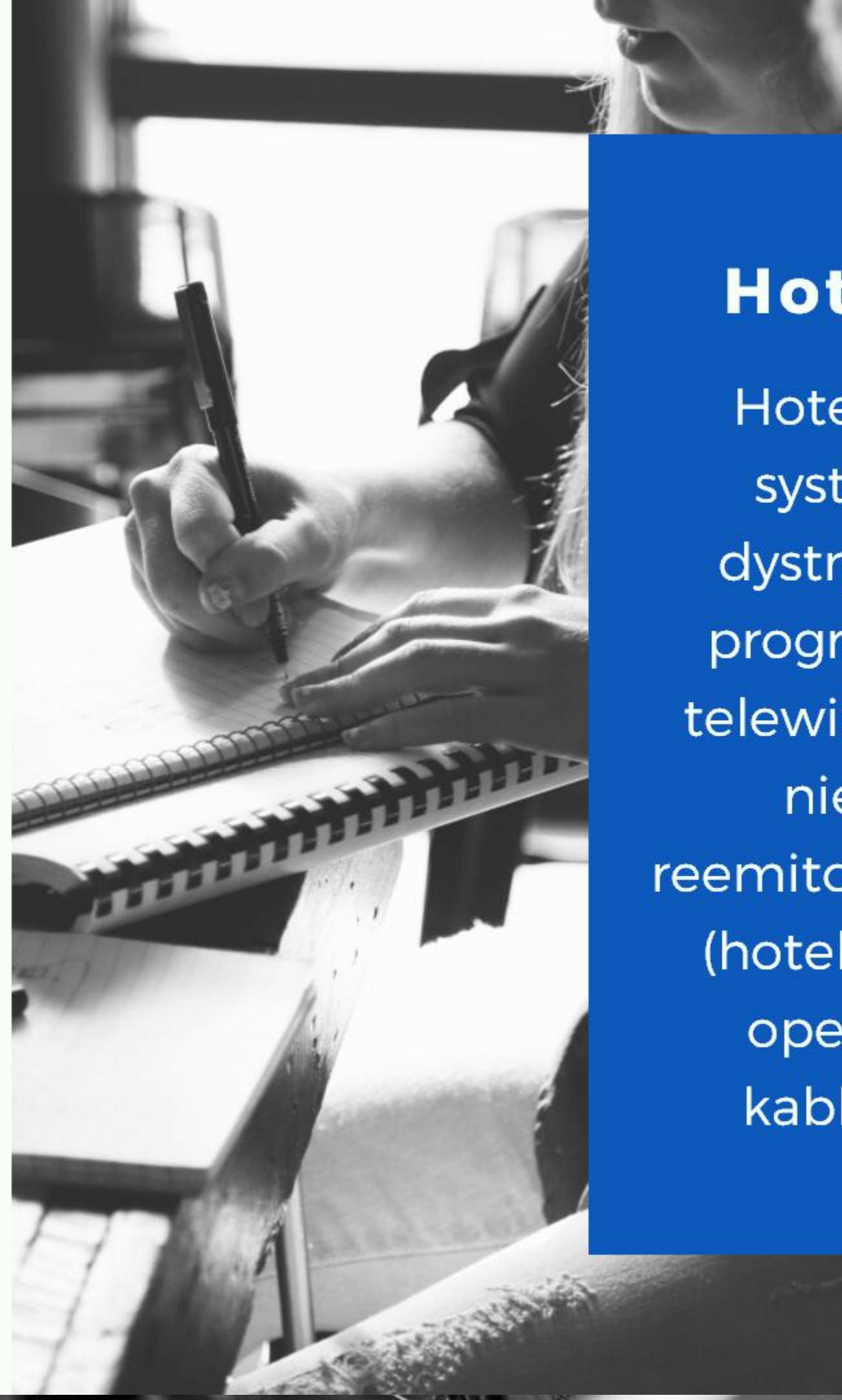
- 1) utrwalanie
- 2) zwielokrotnianie określoną techniką
- 3) nadawanie przez inną organizację radiową lub telewizyjną
- 4) reemitowanie
- 5) wprowadzanie do obrotu ich utrważeń
- 6) odtwarzanie w miejscach dostępnych za opłatą wstępu
- 7) udostępnianie ich utrważeń w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.





Nadawcy:

- Hotele często mają własne sieci kablowe, jest to dla nich bardziej ekonomiczne niż umowa z operatorem kablowym



Hotele:

Hotelowe systemy dystrybucji programów telewizyjnych nie są reemitowaniem (hotel to nie operator kablowy)

Nadawcy

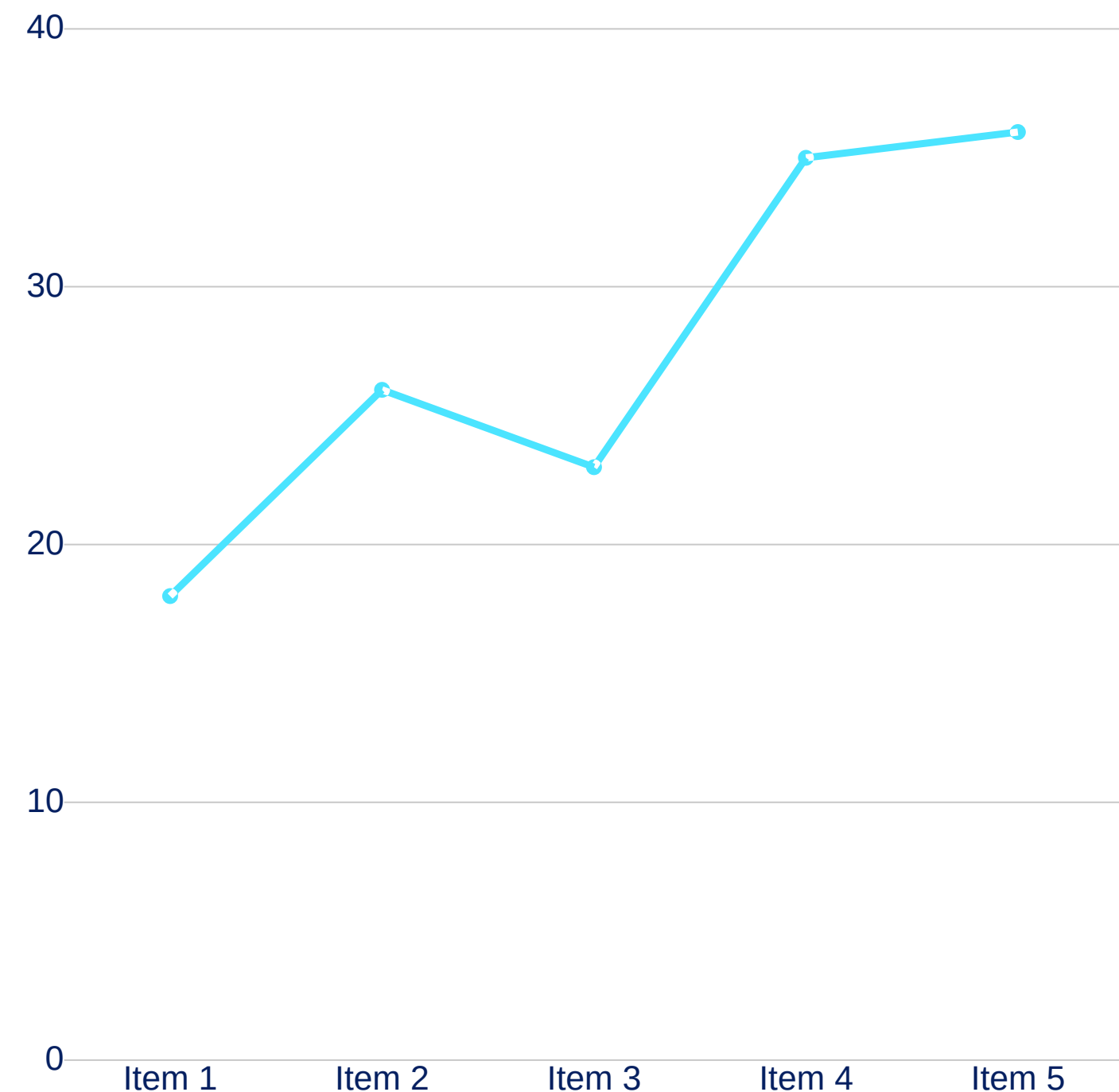
W przypadku prawa do nadań pole eksploatacji, którym jest reemitowanie, nie jest objęte tzw. obligatoryjnym zbiorowym zarządkiem. Nadawcy wymagają zawarcia umowy na reemisję do hoteli, które mają własne sieci kablowe bądź od operatorów kablowych.



BADANIE EMPIRYCZNE

ANKIETA VIA E-MAIL

Ankietę rozesłano do 120 hoteli, z czego odpowiedziało 67. W Polsce wg danych GUS z ubiegłego roku łącznie hoteli jest ponad 2500, z czego największą grupę stanowią hotele trzygwiazdkowe (ponad 1400 obiektów). Oprócz tego zwrócono się do dziesięciu pensjonatów.



95%

HOTELE POSIADAJĄCE SYSTEM PRZECHWYTYWANIA I
DYSTRYBUCJI SYGNAŁU ZA POMOCĄ WŁASNEJ SIECI

5%

HOTELE W KTÓRYCH TELEWIZORY PODŁĄCZONE SĄ
BEZPOŚREDNIO DO ANTEN INDYWIDUALNYCH

Telewizja w hotelu

1

Operatorzy kablowi

Są odpowiedzialni za dostarczanie sygnału TV do wewnętrznej sieci hotelowej w niektórych hotelach, w większych miastach, z reguły razem z Internetem

2

Instalacje zbiorcze (odbiór TV naziemnej)

Korzysta z nich duża ilość hoteli chcących zapewnić gościom dostęp do podstawowych programów telewizyjnych rozpowszechnianych poprzez TV naziemną

3

Instalacje zbiorcze (odbiór TV satelitarnej)

Niektóre hotele korzystają z instalacji zbiorczych wyposażonych w anteny satelitarne, co zapewnia dostęp do zagranicznych kanałów telewizyjnych

4

Indywidualne anteny

Z reguły dotyczy pensjonatów. Każdy pokój jest połączony z oddzielną anteną

STOSOWANE ROZWIĄZANIA

W POLSKIEJ PRAKTYCE

STACJA CZOŁOWA

Im większy hotel tym więcej gniazd, z czym łączy się zastosowanie wzmacniaczy kanałowych.

ROLA

Stacja odbiera programy nadawane często różną drogą (np. naziemną, satelitarną), demoduluje (sprowadza wszystkie sygnały do tej samej postaci), odkodowuje, moduluje, łączy w jeden sygnał.



INSTALACJA ZBIORCZA

STACJA CZOŁOWA

SYSTEM ANTENOWY

Przejęcie sygnałów
rozprowadzanych przez
nadawców

WŁAŚĆ. STACJA CZOŁOWA

Zespół urządzeń do
przetwarzania i
wzmacniania sygnału

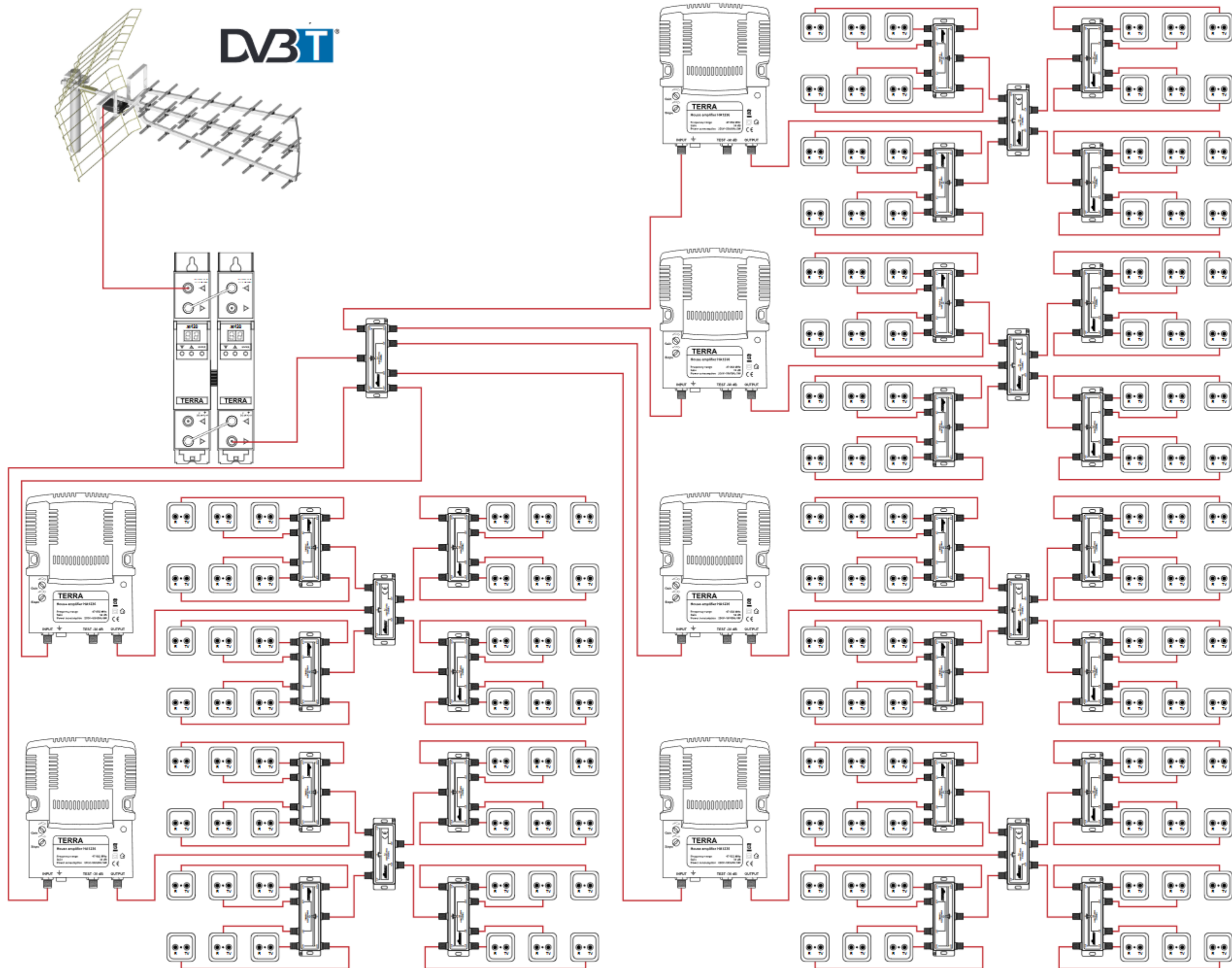
URZĄDZENIA TRANSMISYJNE

kable i światłowody,
które doprowadzają
program do odbiorników

ODBIORNIKI RTV

Nie są oczywiście częścią
systemu zbiorczego, do
nich sygnał audiowizualny
jest dorowadzany

Przykład instalacji hotelowej zbudowanej w topologii rozgałęznej



DBT



Źródło zapożyczenia

- Schemat instalacji zbiorczej opartej na wzmacniaczach Terra, który znajduje się na poprzednim przeźroczu, zapożyczono ze strony www.dipol.com.pl. Wzmacniacze tego typu wykorzystują hotele położone w górach, lub w innych terenach, gdzie istnieje szereg czynników zakłócających odbiór.

STOSOWANE ROZWIĄZANIA

W POLSKIEJ PRAKTYCE

„MULTISWITCH”

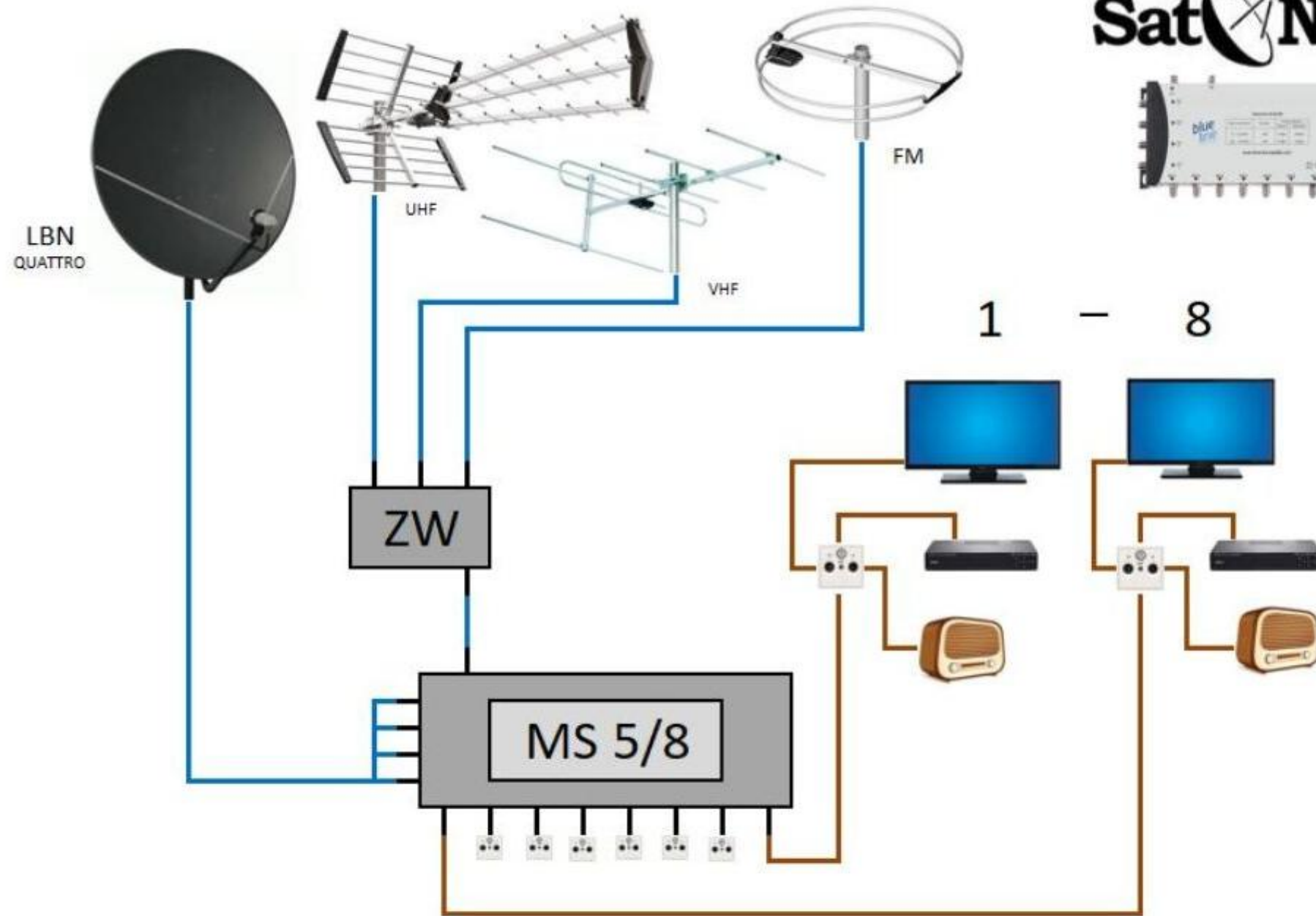
Stosowany na mniejszą skalę niż stacja czołowa, głównie w domach jednorodzinnych, ale też w pensjonatach.

ROLA

Multiswitch łączy sygnały, które są nadawane, następnie rozdziela je na poszczególne odbiorniki.



SatNeT



Tradycyjna instalacja zbiorcza SAT-TV-R dla domu jednorodzinnego z wykorzystaniem jednego satelity.

sporządził: Krzysztof Takcz

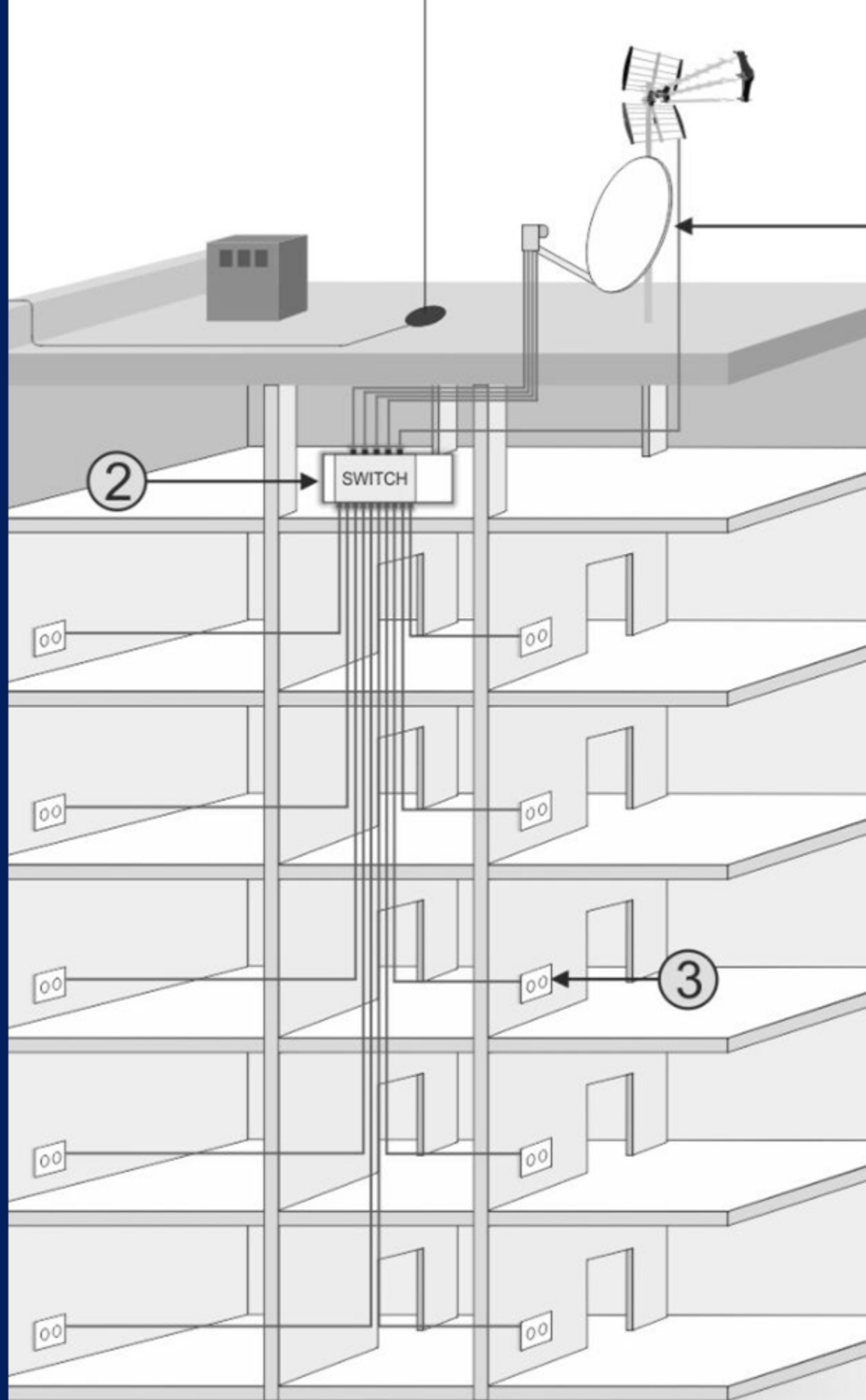
Źródło ilustracji: <http://www.satonet.webd.pl/tag/multiswitch/>



MULTISWITCH

ZRODŁO (AUTOR NIEPODANY):
[HTTP://WWW.ELTECH-BELCHATOW.PL/PODSTRONA,9-ZBIORCZE_INSTALACJE_ANTENOWE.HTML](http://www.eltech-belchatow.pl/podstrona,9-zbiorcze_instalacje_antenowe.html)

Przykład instalacji - opartej na wykorzystaniu różnych anten zbiorczych - oferowanej przez Eltech. Po przechwyceniu sygnałów różnego pochodzenia są one łączone w jeden i kierowane do poszczególnych gniazd w pokojach. Instalacje oparte na technologii multiswitch są tworzone z myślą o mniejszych budynkach. Jednak niekiedy podobne instalacje są eksploatowane w hotelach o znacznych rozmiarach.



STOSOWANE ROZWIĄZANIA

W POLSKIEJ PRAKTYCE

Instalacje zbiorcze do dystrybucji naziemnej
telewizji cyfrowej w standardzie DVB-T

Zastosowanie

Korzysta z tego rozwiązania szereg hoteli, które nie są zainteresowane zapewnieniem gościom dostępu do telewizji satelitarnej



Zalety instalacji zbiorczych

W PRAKTYCE

- Łatwiejsza konserwacja elewacji
- Poprawienie estetyki budynku
- Wyeliminowanie pośrednika w postaci operatora telewizji kablowej (niezależność od innych usługodawców)
- Możliwość połączenia systemu zbiorczego z innymi usługami, np. z monitoringiem
- Podniesienie wartości inwestycji budynkowej



INSTALACJE ZBIORCZE

REEMITOWANIE CZY RODZAJ ZORGANIZOWANEGO ODBIORU?

A może nowe pole eksploatacji?

STOSOWANE ROZWIĄZANIA

W POLSKIEJ PRAKTYCE

KWESTIA WZMACZNIACZY

W odpowiedzi na interpelację nr 24390 Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pojawiła się kwestia wzmocnienia sygnału.

[HTTP://WWW.SEJM.GOV.PL/SEJM8.NSF/INTERPELACJATRESC.XSP?KEY=B4PHH7](http://www.sejm.gov.pl/SEJM8.NSF/INTERPELACJATRESC.XSP?KEY=B4PHH7)

Typową częścią instalacji zbiorczej jest w praktyce wzmacniacz.
Dzięki niemu sygnał staje się silniejszy.



FRAGMENT

Z ODPOWIEDZI NA INTERPELACJĘ:

”Problem, czy udostępnianie przez hotel programu telewizyjnego stanowi reemisję, nie został również rozstrzygnięty na gruncie polskiej doktryny. Wyrażono bowiem pogląd, zgodnie z którym «anteny zbiorowe niekoniecznie stanowią element dalszego przekazu. Mogą służyć wyłącznie jako urządzenie techniczne zastępujące wiele anten indywidualnych, co powoduje, że zarówno z punktu widzenia technicznego, jak i prawnoautorskiego mamy do czynienia wyłącznie z procesem odbioru. Z działalnością rozpowszechniania w sensie technicznym spotykamy się natomiast niewątpliwie w przypadku wzmocnienia sygnału i przesyłania go przewodowo. Proces taki stanowi według prawa autorskiego nowy akt eksploatacji, gdyż w proces rozpowszechniania włącza się nowy technicznie sposób przekazu i dodatkowy podmiot, który przekazu tego dokonuje. Ponadto wzmocnienie sygnału powoduje, że program może odbierać nowe grono odbiorców, które nie jest objęte nadaniem pierwotnym lub też dotychczasowe grono odbiorców uzyskuje lepszą jakość techniczną».”

Adrian Niewęglowski 2019

Prof. Elżbieta Traple

Jest Autorką wypowiedzi zaznaczonej na poprzednim przeźroczu cudzystowem francuskim (w: J. Barta, R. Markiewicz [red.], *Prawo autorskie i prawa pokrewne*, Warszawa 2011, s. 245), co nie zostało zaznaczone w pisemnej wersji odpowiedzi na interpelację numer 24390.



INSTALACJA ZBIORCZA

ANTENA TO TYLKO ELEMENT

Częścią instalacji zbiorczej jest z zasady urządzenie, które **wzmacnia** sygnały odbite od „lustra” anteny (taki jest cel tej instalacji, oprócz nadania elewacji bardziej utylitarnej postaci). Oprócz tego, w samej instalacji zbiorczej zachodzą często inne procesy, takie jak **przesunięcie** ”przechwyconych” sygnałów na inną **częstotliwość**, niekiedy **odkodowanie** itd.

Spór: nadawcy - hotele

● **NADAWCY**

Nie możemy żądać opłaty za odtworzenie w pokoju hotelowym, ale sygnał z programem musi do pokoju dotrzeć. Jeśli odbywa się to za pomocą reemitowania, mamy prawo żądać wynagrodzenia.

● **NADAWCY**

Przedmiotem naszych praw jest nadawanie. Każde przejęcie nadań poza zakresem dozwolonego użytku jest ingerencją w treść prawa.

● **HOTELE**

Nie dokonujemy reemitowania, ponieważ nie mieści się ono w przedmiocie działalności gospodarczej, który zgłosiliśmy do CEIDG lub KRS.

● **HOTELE**

Nie jesteśmy nadawcami ani reemitentami w rozumieniu ustawy o radiofonii i telewizji.

DEFINICJA REEMITOWANIA

ART. 6 UST. 1 PKT 5 PR. AUT.

REEMITOWANIEM UTWORU JEST JEGO ROZPOWSZECHNIANIE PRZEZ INNY PODMIOT NIŻ PIERWOTNIE NADAJĄCY, DROGĄ PRZEJMOWANIA W CAŁOŚCI I BEZ ZMIAN PROGRAMU ORGANIZACJI RADIOWEJ LUB TELEWIZYJNEJ ORAZ RÓWNOCZESNEGO I INTEGRALNEGO PRZEKAZYWANIA TEGO PROGRAMU DO POWSZECHNEGO ODBIORU

DEFINICJA REEMITOWANIA

ART. 1 UST. 3 DYREKTYWY 98/83/EWG

DO CELÓW NINIEJSZEJ DYREKTYWY, „RETRANSMISJA DROGĄ KABLOWĄ” OZNACZA RÓWNOCZESNĄ, NIEZMIENIONĄ I PEŁNĄ TRANSMISJĘ PROGRAMÓW RADIOWYCH LUB TELEWIZYJNYCH Z INNEGO PAŃSTWA CZŁONKOWSKIEGO, DROGĄ PRZEWODOWĄ LUB BEZPRZEWODOWĄ, W TYM SATELITARNA, RETRANSMITOWANYCH W SYSTEMIE KABLOWYM LUB MIKROFALOWYM DO ODBIORU PUBLICZNEGO.

DEFINICJA REEMITOWANIA

ART. 3 LIT. G KONWENCJI RZYMSKIEJ (1961)

"WTÓRNE NADANIE" - RÓWNOCZESNE NADAWANIE PRZEZ
ORGANIZACJĘ NADAWCZĄ PROGRAMU INNEJ ORGANIZACJI
NADAWCZEJ

Cechy reemitowania

1

RÓŻNICA W STOSUNKU DO ODBIORU

Pojawia się nowe ogniwo pomiędzy nadawcą i odbiorcą (pośrednik)

2

CHARAKTER CZYNNOŚCI

Reemitowanie to czynność faktyczna, ale wywołująca określone skutki prawne

3

"REEMITENT"

Nie musi prowadzić działalności gospodarczej w zakresie nadawania czy telekomunikacji

4

INTEGRALNOŚĆ I RÓWNOCZESNOŚĆ

Nie dotyczy emisji z opóźnieniem i przypadków dodawania własnych treści do audycji

Cechy reemitowania:

1

NOWA PUBLICZNOŚĆ

Sygnal trafia do osób, których uprawniony nie brał pod uwagę nadając program.

2

NIEKONIECZNIE UTWÓR

W przypadku nadawców programy nie muszą stanowić utworów w rozum. pr. aut.

3

"REEMITENT"

Nie musi prowadzić działalności gospodarczej w zakresie nadawania czy telekomunikacji

4

MOŻE NASTĄPIĆ PRZEZ INTERNET

Wyrok TSUE z 1.3.2018 r. w sprawie C-275/15 [ITV Broadcasting](#)



POŚREDNIK POMIĘDZY
NADAWCĄ A ODBIORCĄ

SPÓŁKI CÓRKI?

Pośrednikiem nie będzie
odrębny od nadawcy podmiot,
ale kontrolowany przez niego
organizacyjnie lub kapitałowo
(to ten sam nadawca)

REEMITOWANIE

C-138/16 (AKM) 16.3.2017 R.

- Spór na tle art. 3 ust. 1 dyrektywy 2001/29/WE
- §17 Urheberrechtgesetz (w brzmieniu wynikającym z BGBl.I, 99/2015):
- „(1) Autor ma wyłączne prawo do nadawania utworu za pośrednictwem radia i telewizji lub w podobny sposób.
- (2) Za nadawanie drogą radiowo-telewizyjną uznaje się umożliwianie z miejsca położonego w kraju lub za granicą odbioru utworu przez odbiorców w kraju w sposób podobny jak za pośrednictwem radia lub telewizji, lecz za pośrednictwem łączy.”

REEMITOWANIE

C-138/16 (AKM) 16.3.2017 R.

- Problem wywołał ust. 3 pkt 2(b) §17 Urheberrechtgesetz:
- "Transmisja programów radiowo-telewizyjnych za pośrednictwem **zbiorczej instalacji antenowej**, jeżeli do instalacji przyłączonych jest nie więcej niż **500 użytkowników**, nie jest uważana za nowe nadawanie drogą radiowo-telewizyjną. W pozostałych przypadkach **równoczesna, pełna i niezmienna** transmisja programów radiowo-telewizyjnych krajowej organizacji radiowo-telewizyjnej (ORF) za pośrednictwem łącz w kraju jest uważana za część pierwotnego nadawania drogą radiowo-telewizyjną".

REEMITOWANIE

C-138/16 (AKM) 16.3.2017 R.

- Powyższą regulację określa się potocznie w Austrii mianem wyjątku „**małych instalacji antenowych**”
- regulacja austriacka pozwala rozpowszechniać programy w ramach instalacji antenowych do 500 osób, bez konieczności ubiegania się o zezwolenie do podmiotów praw autorskich i pokrewnych
- Czy jest to uzasadnione ograniczenie prawa do publicznego udostępniania? - **zdaniem TSUE nie jest to uzasadnione ograniczenie w świetle prawa UE**

REEMITOWANIE

C-138/16 (AKM) 16.3.2017 R.

- Wymogiem uzyskania zezwolenia autora nie jest objęta równoczesna, pełna i niezmieniona transmisja za pośrednictwem kabli na terytorium krajowym programów nadawanych przez krajową organizację radiowo-telewizyjną, o ile:
 - transmisja ta stanowi zwykły środek techniczny udostępniania
 - została wzięta pod uwagę przez autora utworu podczas udzielania zezwolenia na jego pierwotne udostępnienie.

REEMITOWANIE

C-138/16 (AKM) 16.3.2017 R.

- **Publiczność** - to bliżej nieokreślona liczba potencjalnych odbiorców i zakłada się ponadto dość znaczną liczbę osób (wyraźne nawiązanie do wyroku z 31 maja 2016r. W sprawie *Reha Training*, C-117/15, EU:C:2016:379, pkt 40, 41)
- **Publiczne udostępnienie** - to synteza dwóch przesłanek - czynności, którą jest udostępnienie i skierowania utworu do publiczności (również podtrzymanie stanowiska z wyroku C-117/15).

„Zarówno w orzecznictwie polskim, jak i europejskim ugruntował się pogląd, że odtwarzanie utworów lub przedmiotów praw pokrewnych w miejscu prowadzonej działalności gospodarczej jest odtwarzaniem publicznym. Przy czym nie chodzi tu jedynie o to, żeby dany utwór był odtwarzany szerokiemu gronu odbiorców. Publicznym odtworzeniem będzie również udostępnienie możliwości odbioru np. muzyki lub programu telewizyjnego w **pokoju hotelowym**, lokalu gastronomicznym itp. Wystarczy, że osoby korzystające z danych usług będą miały możliwość dostępu do odtwarzanych utworów lub przedmiotów praw pokrewnych.”. **Pełny tekst odpowiedzi na interpelację 24390 dostępny pod adresem: <<http://www.sejm.gov.pl/sejm8.nsf/InterpelacjaTresc.xsp?key=B4PH>**



EDELWEISS (II)

WYROK SN AUSTRII Z 23.8.2018 R.

EDELWEISS II (SYGN.):

**40B124/1
8S**

ŹRÓDŁO (JĘZYK NIEMIECKI):

www.ris.bka.gv.at/Dokument.wxe?Abfrage=Justiz&Dokumentnummer=JJT_20180823_OGH0002_00400B00124_18S0000_000

EWOLUCJA ORZECZEŃ

KALENDARIUM

16.2.2017 R.

Edelweiss (I) sygn.
C-641/15,
TSUE

1.3.2017 R.

ITV Broadcasting sygn.
C-275/15 (reemisja
internetowa), TSUE

16.3.2017 R.

AKM sygn. C-138/16
(wyjątek małych
instalacji), TSUE

23.8.2018 R.

Edelweiss (II) sygn.
40b124/18s, SN Austrii

EDELWEISS II

STATUS POKOJU HOTELOWEGO

SN Austrii potwierdził wiążący charakter orzeczenia TSUE w sprawie *Edelweiss I*.

PROBLEM "PRZEJĘCIA" NADANIA

SN podkreślił, że odrębną sprawą jest to, czy hotel wkroczył w prawa nadawcy, dokonując przejęcia nadania i jego rozpowszechnienia

PROBLEM "NOWEJ PUBLICZNOŚCI"

SN Austrii stwierdził, że podmioty praw autorskich i pokrewnych mogą z zasady zakazać rozpowszechnienia programów telewizyjnych za pomocą środków technicznych, które trafiają do nowej publiczności

Edelweiss II (działanie hotelu)

ETAP PIERWSZY

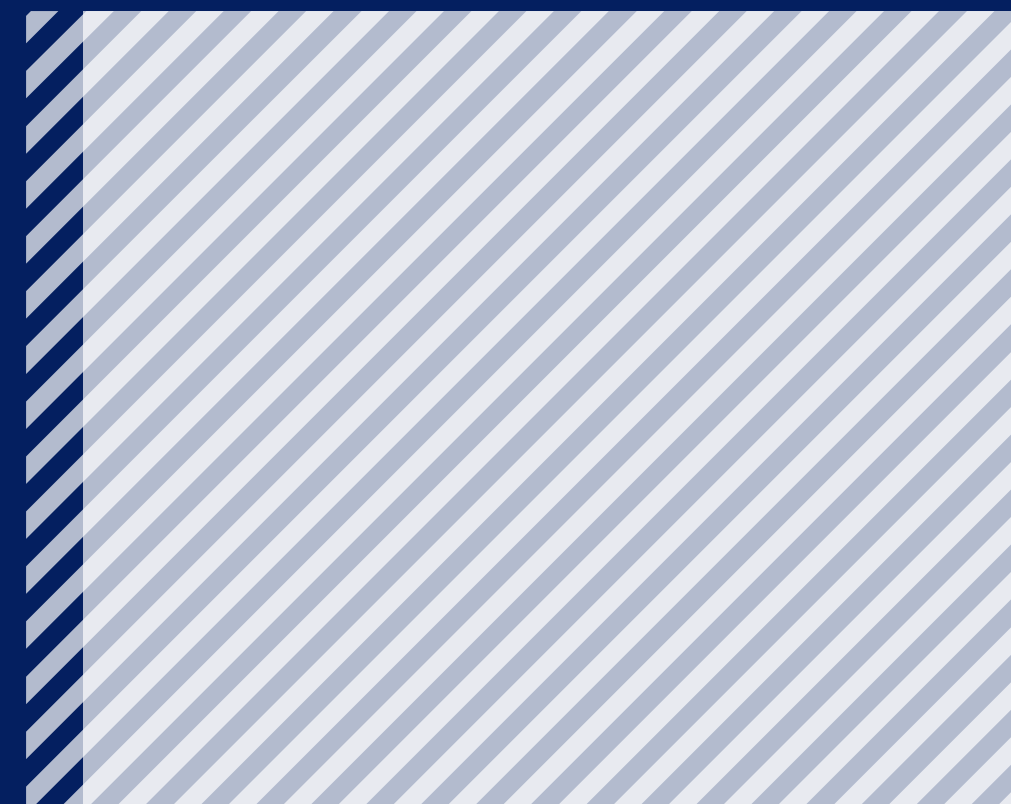
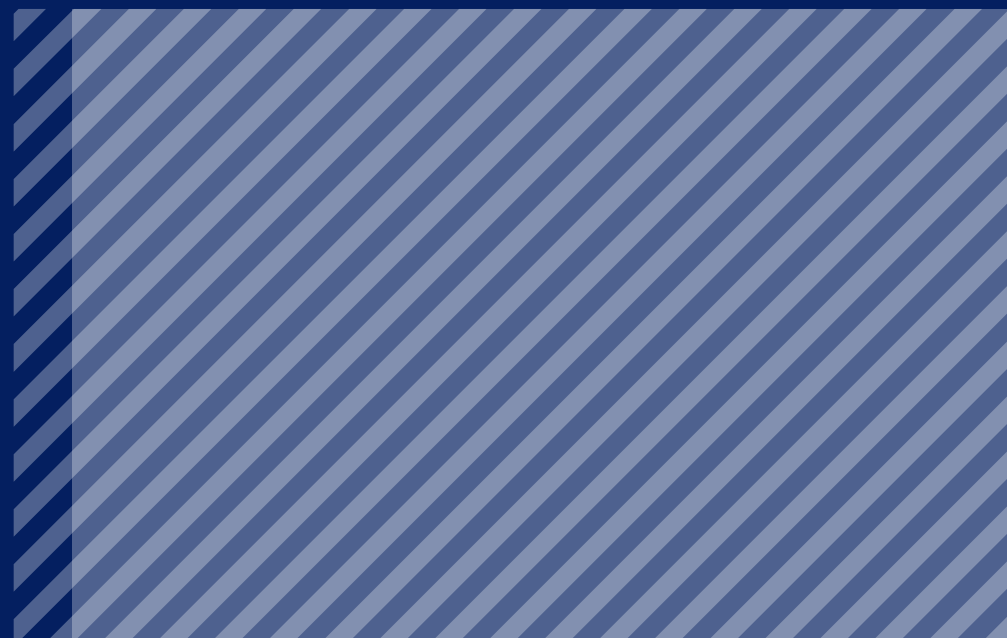
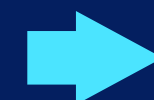
Nadawca dokonuje rozpowszechnienia sygnału z programem bezprzewodowo

ETAP DRUGI

Za pomocą instalacji zbiorczej hotel przejmuje sygnał dystrybuuje go do pokoi dzięki sieci kablowej (inny środek techniczny – wyrok AKM)

ETAP TRZECI

Za pomocą odbiorników goście hotelowi zapoznają się z nadawanymi programami (przy czym, do sieci podłączonych było mniej, niż 500 odbiorników)



WYROK EDELWEISS II

KORZYSTNY DLA HOTELU

SN Austrii zwrócił uwagę, że w dacie wyrokowania nie doszło do zmiany przepisów zgodnie z wyr. AKM

PROBLEM SKUTKÓW DYREKTYWY

Ponieważ sprawa dotyczyła relacji horyzontalnej, SN wykluczył bezpośrednie stosowanie dyrektywy

ODSZKODOWANIE

SN nie wykluczył możliwości ubiegania się przez stronę skarżącą o odszkodowanie z tytułu niewłaściwej implementacji dyrektywy 2001/29/WE

WYROK SO DLA PROWINCJI ALICANTE Z 16.01.2018 R.

NH Hoteles Group S.A. oraz NH Hoteles
España S.A. przeciwko RTL Television
GmbH i RTL Disney Fernsehen GmbH &
Co KG



TEZA (TŁUM. WŁASNE):

”Formą reemitowania jest (...) odbiór nadawanego programu przez anteny zbiorcze należące do NH Hoteles, a następnie udostępnianie programów nadawanych przez RTL za pomocą telewizorów, które znajdowały się w pokojach należących do NH Hotels.”

WYROK NH HOTELS

REEMITOWANIE

Wg sądu hiszpańska doktryna i orzecznictwo od 2009 r. uznają, że przejmując nadania za pomocą wewnętrznych sieci hotele dokonują reemitowania.

REEMITOWANIE NIEREGULARNE

Nawet okoliczność sezonowego, czy epizodycznego reemitowania nie wyklucza odpowiedzialności wobec uprawnionego

STATUS REEMITENTA

Jest niezależny od takich okoliczności, jak zarejestrowanie działalności gospodarczej, uzyskanie koncesji czy zezwolenia

ORZECZNICTWO HISZPAŃSKIE



SPRAWA „SOL MELIA”

SĄD APELACYJNY I NAJWYŻSZY

HISTORIA SPORU

SOL MELIA PRZECIWKO VG MEDIA

2004 R.

Odmowa zapłaty
wynagrodzenia z tytułu
reemisji VG Media
(organizacji
reprezentującej
nadawców)

2016 R.

Wyrok Sądu
Apelacyjnego w
Madrycie z 1 lutego
2016 r. w sprawie VG
Media GmbH przeciwko
Sol Meliá (sprawa
64/2010)

2016 R.

Sol Meliá zaskarżyła
wyrok w sprawie
64/2010 do Sądu
Najwyższego Hiszpanii

2018 R.

wyroku Sądu
Najwyższego z 18
grudnia 2018 r.
(Tribunal Supremo) w
sprawie **64/2010**

WYR. (SA MADRYT)

Z UZASADNIENIA:



„(W sprawie) reemisja ma miejsce, ponieważ hotel odbiera lub przechwytuje oryginalny, pierwotny sygnał telewizyjny i przekazuje go – reemituje (wtórne nadawanie) - do telewizorów zainstalowanych w pokojach... Reemitowanie może odbywać się za pomocą dowolnych środków technicznych... zarówno przewodowych lub bezprzewodowych...”.

Jako „...reemisję należy oceniać przypadek, w którym hotel odbiera lub przechwytuje sygnały telewizyjne, a następnie przekazuje je – czyli reemituje - na użytek klientów za pomocą odbiorników telewizyjnych zainstalowanych w pokojach”.

Problemy w sprawie Sol Melia

1

LEGITYMACJA CZYNNNA

Uprawnienie VG MEDIA do reprezentacji nadawcy w procesie

2

PODMIOT DOKONUJĄCY REEMISJI

szeroka czy wąska interpretacja pojęcia reemitenta

3

HOTELOWA SIĘĆ DYSTRYBUCJI SYGNAŁU

Czy musi być przewodowa, czy może być także bezprzewodowa?

4

ZAKRES OBOWIĄZKU ODSZKODOWAWCZEGO

Chwila, od której przysługuje odszkodowanie za reemitowanie bez licencji

WYROK SN HISZPANII W SPRAWIE SOL MELIA

Zakres pojęcia reemisja

Reemitowanie ma miejsce również, gdy dokonuje go podmiot niebędący "nadawcą"

Środki techniczne

Rodzaj technologii użytej do przechwycenia i dystrybucji sygnału jest bez znaczenia

Hotel

może być podmiotem dokonującym reemitowania, niezależnie od sposobu ujęcia przedmiotu działalności

PROBLEM WPŁYWU ORZECZENIA TSUE NA ZOBOWIĄZANIA CIĄGŁE

Na przykładzie licencji na reemisję kanałów TV

Conselho Directivo, à data de 27 de Junho de 2012.

ZMIANA INTERPRETACJI NA ETAPIE WYKONYWANIA UMOWY

1.

W 2004 r. zawierana jest umowa licencyjna (na reemisję)

2.

W 2010 r. krajowy Sąd Najwyższy potwierdza zasadność pobierania opłaty licencyjnej

3.

W 2017 r. TSUE dokonuje wykładni przepisu obowiązującego w 2004 r., co daje podstawę do poglądu, że opłata się nie należy.

POZOSTAŁE ZAGADNIENIA

REEMISJA A ODTWARZANIE



POLSKIE ORZECZNICTWO

PO WYROKU EDELWEISS (I)

- Wyrok SA w Krakowie z 7 marca 2017 r. I ACa 1420/16 (w kontekście praw artystów wykonawców)
- Wyrok SA w Warszawie z 13 marca 2018 r. VI ACa 1583/16 (SA nie odniósł się wyraźnie do orzeczenia w sprawie Edelweiss. Sąd skupił się na pojęciu "publicznego" odtwarzania przez hotel, mimo, że pozew dotyczył również reemitowania)

Kwestia wniosków hoteli i nadawców do KRRiT o interpretację indywidualną

Część hoteli i niektórzy nadawcy wystąpili z wnioskami do KRRiT z wnioskiem o interpretację indywidualną pojęć „odtworzenie publiczne i reemisja”.



Problem interpretacji

W przypadku opłat z tytułu reemitowania lub publicznego odtwarzania nie ma podstaw do wydania interpretacji indywidualnej w oparciu o przepis art. 34 prawa przedsiębiorców.

Wnioski

1

Zależność między odtwarzaniem i reemisją

Od strony czynnościowej istnieje stosunek krzyżowania. Jednak w płaszczyźnie prawnej to zupełnie inne pola eksploatacji

2

Kto dokonuje odtworzenia a kto reemituje?

W przypadku pokoju hotelowego czynności otworzenia dokonuje w istocie gość hotelowy.

3

Hotel jako reemitent

Nie zawsze możemy uznać hotel za podmiot dokonujący reemisji.

4

Ocena obecnego stanu prawnego

Czy konieczne jest pytanie prejudycjalne do TSUE?

**DZIĘKUJĘ
PANSTWU
ZA UWAGĘ**

